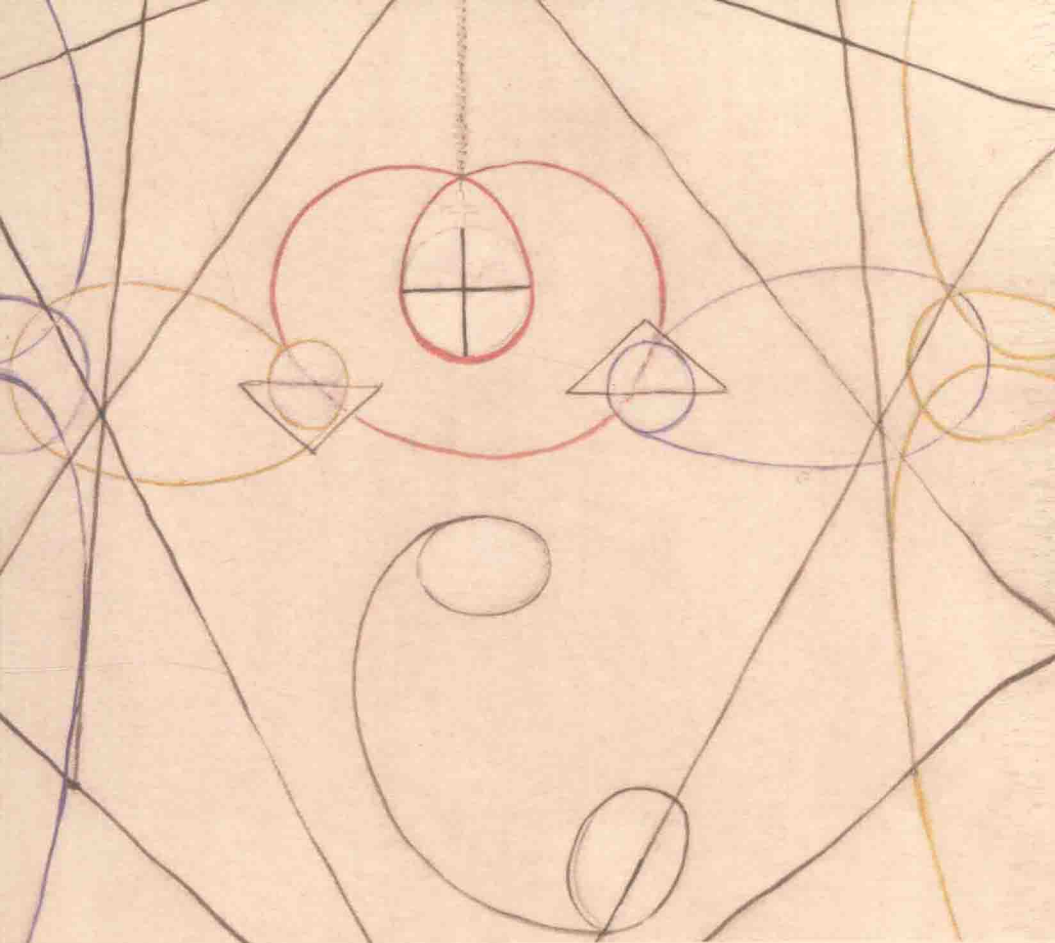




当代学术棱镜译丛·当代逻辑理论与应用研究系列
丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

Olav Asheim

Reference and Intentionality

指称与意向性

[挪威] 奥拉夫·阿斯海姆 著 张建军 万林 译



南京大学出版社



当代学术棱镜译丛·当代逻辑理论与应用研究系列
丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

指称与意向性

[挪威] 奥拉夫·阿斯海姆 著 张建军 万林 译

图书在版编目(CIP)数据

指称与意向性/(挪)阿斯海姆著;张建军,万林译.
—南京:南京大学出版社,2014.5
ISBN 978-7-305-13146-2
I. 指… II. ①阿… ②张… ③万… III. ①语言哲学-研究 IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 084477 号

Reference and Intentionality

Written by Olav Asheim

Copyright© 1992 by Solum Forlag A/S, Oslo

Published by arrangement with Solum Forlag (Publisher)

Simplified Chinese translation copyright© 2014

by Nanjing University Press

ALL RIGHTS RESERVED

江苏省版权局著作权合同登记 图字:10-2009-330 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
出 版 人 金鑫荣

丛 书 名 当代学术棱镜译丛
书 名 指称与意向性
著 者 [挪威]奥拉夫·阿斯海姆
译 者 张建军 万 林
责任编辑 黄隽翀

照 排 南京南琳图文制作有限公司
印 刷 南京爱德印刷有限公司
开 本 635×965 1/16 印张 17.75 字数 250 千
版 次 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-305-13146-2
定 价 36.00 元

网址: <http://www.njupco.com>
官方微博: <http://weibo.com/njupco>
官方微信号: njupress
销售咨询热线: (025) 83594756

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购
图书销售部门联系调换

Olav Asheim

Reference and Intentionality

《当代学术棱镜译丛》总序

自晚清曾文正创制造局，开译介西学著作风气以来，西学翻译蔚为大观。百多年前，梁启超奋力呼吁：“国家欲自强，以多译西书为本；学子欲自立，以多读西书为功。”时至今日，此种激进吁求已不再迫切，但他所言西学著述“今之所译，直九牛之一毛耳”，却仍是事实。世纪之交，面对现代化的宏业，有选择地译介国外学术著作，更是学界和出版界不可推诿的任务。基于这一认识，我们隆重推出《当代学术棱镜译丛》，在林林总总的国外学术书中遴选有价值篇什翻译出版。

王国维直言：“中西二学，盛则俱盛，衰则俱衰，风气既开，互相推助。”所言极是！今日之中国已迥异于一个世纪以前，文化间交往日趋频繁，“风气既开”无须赘言，中外学术“互相推助”更是不争的事实。当今世界，知识更新愈加迅猛，文化交往愈加深广。全球化和本土化两极互动，构成了这个时代的文化动脉。一方面，经济的全球化加速了文化上的交往互动；另一方面，文化的民族自觉日益高涨。于是，学术的本土化迫在眉睫。虽说“学问之事，本无中西”（王国维语），但“我们”与“他者”的身份及其知识政治却不容回避。但学术的本土化绝非闭关自守，不但知己，亦要知彼。这套丛书的立意正在这里。

“棱镜”本是物理学上的术语，意指复合光透过“棱镜”便分解成光谱。丛书所以取名《当代学术棱镜译丛》，意在透过所选篇什，折射出国外知识界的历史面貌和当代进展，并反映出选编者的理解和匠心，进而实现“他山之石，可以攻玉”的目标。

本丛书所选书目大抵有两个中心：其一，选目集中在国外学术界新近的发展，尽力揭橥域外学术 20 世纪 90 年代以来的最新趋向和热点问题；其二，不忘拾遗补缺，将一些重要的尚未译成中文的国外学术著述囊括其内。

众人拾柴火焰高。译介学术是一项崇高而又艰苦的事业，我们真诚地希望更多有识之士参与这项事业，使之为中国现代化和学术本土化作出贡献。

丛书编委会

2000 年秋于南京大学

前 言

本书所研究的是指称(reference)问题:非变元的单称词项在语义学上是必不可少的吗——我们真的需要它们吗?用谓词和量词消除所有的单称常项,从而证明“谓词首位”思想的正确性,这是否是可能的呢?对于这个问题的回答有赖于谓词是否真的就是第一位的,而非变元的单称词项是否就是派生的;换言之,有赖于是否存在一类不可归约的指称性词项以及与之相应的一类逻辑单称思想。进而要回答的问题是:如果的确存在一类不可归约的指称性词项,那么日常的专名位列其中吗?指代词(demonstrative)以及其他索引词也是不可归约的指称性词项吗?再有,存在一种限定摹状词的真正指称性用法吗?

然而,单称词项和指称问题只在表层上是一个语义学问题。首先,这个问题具有本体论的一面:作为指称和谓词问题——单称词项和谓词以及它们的关系问题的推论,自然会提出对象和性质以及它们的关系的本体论问题。其次,我们试图为之寻求答案的上述问题,实际上是作为(人类)主体的我们如何有意向地与我们自身以及我们周围的各种对象(包括我们自身这种对象)发生关系的问题。直接的或真正的指称这个语义学问题,只是对心灵和世界之间的关系这个问题的反映,而我认为后者基本上是一个认识论问题。指称可以被当作一种语义学关系,但也可以被当作一种意向关系:我认为指称的意向关系是第一位的,而语义关系则是从意向关系导出的。作为意向关系的指称问题是:

我们确实是有意向地与对象发生关系的吗？或者我们只是因果地与对象发生关系的吗？或者这个关系只是一种间接关系——在有意向地与世界发生关系时，我们只是直接与一种概念（内涵）实体发生关系，而是用一种间接的方式（如果顺利运转）与对应于这些概念实体的普通对象发生关系的吗？

以上这些问题以及赞成和反对真正指称概念的争论，都是本书讨论的内容。有几个理由使得人们相信，一种语言为了完全有资格作为一种语言，必须包含一支真正单称常项的语系，并且使得人们认为普通专名、指代词以及也许还有一些限定摹状词应当属于这个语系。这里我对“严格指示词”（rigid designator）的论点予以特别的关注：在模态（和其他非外延）语境中，专名的表现有别于大多数限定摹状词，专名在所有的可能世界里严格地指称同一个对象，而（大多数）限定摹状词却典型地改变着其从一个可能世界到另一个可能世界的指称对象（referent）。为了成为严格指示词，专名必须是真正指称词项。我接受这个论点，但是我反对进一步认为专名没有含义的论点。另外，指代词和其他索引词是典型的真正指称词项的流行观念是可争议的。依我之见，对索引词的令人满意的解释，其中关键的概念一定是反身殊型（token-reflexivity）概念：索引性言述的自指性一旦被承认，人们就没有理由认为，在这些言述中一定有对外在对象的直接指称。迄今看来，真正指称词项似乎是必不可少的，但关于究竟何种单称词项是真正指称词项的诸多论证，都并不比其择代观点的论证更具说服力。

但是，真正指称的观念本身也存在一个根本性的困境。这个困境就是，真正指称必须是无条件的，因为有条件的指称显然可以归约为谓词和量化，即可用由谓词和量化刻画的具体化条件在语境中替换单称常项。这里实际上有两个相关的问题。其一，所指称的对象必须是存在的。就真正指称而言，它必须是一种与对象的无条件关系，即作出指称的人必须不可错地知道所指称的对象是存在的。但是人们如何能不可错地知道一个对象的存在呢？其二，作出一个指称的人必须有一种

识别她/他正在指称的对象的方法。而由此看来能得到这样的结论:被指称的对象一定满足该说话者心中的一些个体化条件。上述两个考虑又可导致不可能有无条件的指称和逻辑单称思想的结论。一种真正指称的可行理论必须解决这些问题。

尽管我不赞成大多数学者根据真正指称自身的本性为真正指称概念所进行的辩护,然而我有一个结论与他们相同,即我不赞成谓词首位的教条。我们确实需要一种真正单称常项的语义学范畴以及一种逻辑单称思想的相应范畴。我对真正指称和逻辑单称思想这种基础问题的解决方案,是承认纯粹意向对象——一种只是错误信念(以及另外一些附加态度)的对象的实体,它们并没有人们相信它们具有的性征——以此作为对更流行的(但我认为最终是站不住脚的)那些理论的一种替代理论。流行理论由这样一类思想所构成:为了成为它们所是的那种思想,乃至为了(至少)成为一种思想,都要依赖于一定的超心智境况(至少是某种个体存在的事实)。

我要感谢达格芬·弗莱斯达尔(Dagfinn Føllesdal),在我发展我的关于指称和意向性的思想的几年中,他提出了很好的意见,特别要感谢他阅读了我的博士论文的初稿并提出了一些有益的修改意见。

还要感谢英格·克劳斯特-简森(Inger Kloster-Jensen),他修正了本书的几处英文表达。感谢达格·阿斯海姆(Dag Asheim),在本书出版准备过程中他提供了非常有价值的帮助。

我要特别向马斯得·阿斯海姆(Mathilde Asheim)表达我的谢意,没有他经常的鼓励和强有力的支持,本书是不可能写成的。

《当代学术棱镜译丛》 已出书目

媒介文化系列

第二媒介时代 [美]马克·波斯特

电视与社会 [英]尼古拉斯·阿伯克龙比

思想无羁 [美]保罗·莱文森

媒介建构：流行文化中的大众媒介 [美]格罗斯伯格 等

揣测与媒介：媒介现象学 [德]鲍里斯·格罗伊斯

全球文化系列

认同的空间——全球媒介、电子世界景观与文化边界 [英]戴维·莫利

全球化的文化 [美]弗雷德里克·杰姆逊 三好将夫

全球化与文化 [英]约翰·汤姆林森

后现代转向 [美]斯蒂芬·贝斯特 道格拉斯·科尔纳

文化地理学 [英]迈克·克朗

文化的观念 [英]特瑞·伊格尔顿

主体的退隐 [德]彼得·毕尔格

反“日语论” [日]莲实重彦

酷的征服——商业文化、反主流文化与嬉皮消费主义的兴起

[美]托马斯·弗兰克

超越文化转向 [美]理查德·比尔纳其 等

全球现代性：全球资本主义时代的现代性 [美]阿里夫·德里克

通俗文化系列

解读大众文化 [美]约翰·菲斯克

文化理论与通俗文化导论(第二版) [英]约翰·斯道雷

通俗文化、媒介和日常生活中的叙事 [美]阿瑟·阿萨·伯格

文化民粹主义 [英]吉姆·麦克盖根

消费文化系列

消费社会 [法]让·鲍德里亚

消费文化——20 世纪后期英国男性气质和社会空间 [英]弗兰克·莫特

消费文化 [英]西莉娅·卢瑞

大师精粹系列

麦克卢汉精粹 [加]埃里克·麦克卢汉 弗兰克·秦格龙

卡尔·曼海姆精粹 [德]卡尔·曼海姆

沃勒斯坦精粹 [美]伊曼纽尔·沃勒斯坦

哈贝马斯精粹 [德]尤尔根·哈贝马斯

赫斯精粹 [德]莫泽斯·赫斯

社会学系列

孤独的人群 [美]大卫·理斯曼

世界风险社会 [德]乌尔里希·贝克

权力精英 [美]查尔斯·赖特·米尔斯

科学的社会用途——写给科学场的临床社会学 [法]皮埃尔·布尔迪厄

文化社会学——浮现中的理论视野 [美]戴安娜·克兰

白领:美国的中产阶级 [美]C. 莱特·米尔斯

论文明、权力与知识 [德]诺贝特·埃利亚斯

解析社会:分析社会学原理 [瑞典]彼得·赫斯特洛姆

局外人:越轨的社会学研究 [美]霍华德·S. 贝克尔

新学科系列

后殖民理论——语境 实践 政治 [英]巴特·穆尔-吉尔伯特

趣味社会学 [芬]尤卡·格罗瑙

跨越边界——知识学科 学科互涉 [美]朱丽·汤普森·克莱恩

人文地理学导论：21 世纪的议题 [英]彼得·丹尼尔斯 等

世纪学术论争系列

“索卡尔事件”与科学大战 [美]艾伦·索卡尔 [法]雅克·德里达 等

沙滩上的房子 [美]诺里塔·克瑞杰

被困的普罗米修斯 [美]诺曼·列维特

科学知识：一种社会学的分析

[英]巴里·巴恩斯 大卫·布鲁尔 约翰·亨利

实践的冲撞——时间、力量与科学 [美]安德鲁·皮克林

爱因斯坦、历史与其他激情——20 世纪末对科学的反叛

[美]杰拉尔德·霍尔顿

广松哲学系列

物象化论的构图 [日]广松涉

事的世界观的前哨 [日]广松涉

文献学语境中的《德意志意识形态》[日]广松涉

存在与意义(第一卷) [日]广松涉

存在与意义(第二卷) [日]广松涉

唯物史观的原像 [日]广松涉

哲学家广松涉的自白式回忆录 [日]广松涉

资本论的哲学 [日]广松涉

国外马克思主义与后马克思思潮系列

图绘意识形态 [斯洛文尼亚]斯拉沃热·齐泽克 等

自然的理由——生态学马克思主义研究 [美]詹姆斯·奥康纳

景观社会 [法]居伊·德波

希望的空间 [美]大卫·哈维

甜蜜的暴力——悲剧的观念 [英]特里·伊格尔顿

晚期马克思主义 [美]弗雷德里克·杰姆逊

符号政治经济学批判 [法]让·鲍德里亚

世纪 [法]阿兰·巴迪欧

列宁、黑格尔和西方马克思主义：一种批判性研究 [美]凯文·安德森

列宁主义 [英]尼尔·哈丁

经典补遗系列

卢卡奇早期文选 [匈]格奥尔格·卢卡奇

胡塞尔《几何学的起源》引论 [法]雅克·德里达

科学、信仰与社会 [英]迈克尔·波兰尼

黑格尔的幽灵——政治哲学论文集[I] [法]路易·阿尔都塞

语言与生命 [法]沙尔·巴依

意识的奥秘 [美]约翰·塞尔

论现象学流派[法]保罗·利科

先锋派系列

先锋派散论——现代主义、表现主义和后现代性问题

[英]理查德·墨菲

诗歌的先锋派：博尔赫斯、奥登和布列东团体

[美]贝雷泰·E. 斯特朗

情境主义国际系列

日常生活实践 1. 实践的艺术 [法]米歇尔·德·塞托

日常生活实践 2. 居住与烹饪

[法]米歇尔·德·塞托 吕斯·贾尔 皮埃尔·梅约尔

日常生活的革命 [法]鲁尔·瓦纳格姆

居伊·德波——诗歌革命 [法]樊尚·考夫曼

当代文学理论系列

怎样做理论 [德]沃尔夫冈·伊瑟尔

21 世纪批评述介 [英]朱利安·沃尔弗雷斯

后现代主义诗学:历史·理论·小说 [加]琳达·哈琴

大分野之后:现代主义、大众文化、后现代主义 [美]安德列亚斯·胡伊森

理论的幽灵——文学与常识 [法]安托万·孔帕尼翁

反抗的文化:拒绝表征 [美]贝尔·胡克斯

戏仿:古代、现代与后现代 [英]玛格丽特·A. 罗斯

理论入门 [英]彼得·巴里

现代主义 [英]蒂姆·阿姆斯特朗

叙事的本质 [美]罗伯特·斯科尔斯 詹姆斯·费伦 罗伯特·凯洛格

文学制度 [美]杰弗里·丁·威廉斯

核心概念系列

文化 [英]弗雷德·英格利斯

学术研究指南系列

美学指南 [美]彼得·基维

文化研究指南 [美]托比·米勒

文化社会学指南 [美]马克·D. 雅各布斯 南希·韦斯·汉拉恩

《德意志意识形态》与文献学系列

梁赞诺夫版《德意志意识形态·费尔巴哈》

[苏] 大卫·鲍里索维奇·梁赞诺夫

《德意志意识形态》与 MEGA 文献研究 [韩] 郑文吉

巴加图利亚版《德意志意识形态·费尔巴哈》[俄] 巴加图利亚

MEGA: 陶伯特版《德意志意识形态·费尔巴哈》[德] 英格·陶伯特

当代美学理论系列

今日艺术理论 [美] 诺埃尔·卡罗尔

艺术与社会理论——美学中的社会学论争 [英] 奥斯汀·哈灵顿

现代日本学术系列

带你踏上知识之旅 [日] 中村雄二郎 山口昌男

反·哲学入门 [日] 高桥哲哉

现代思想史系列

现代化的先驱——20 世纪思潮里的群英谱 [美] 威廉·R. 埃弗德尔

现代哲学简史 [英] 罗杰·斯克克拉顿

视觉文化与艺术史系列

可见的签名 [美] 弗雷德里克·詹姆逊

当代逻辑理论与应用研究系列

重塑实在论——关于因果、目的和心智的精密理论 [美] 罗伯特·C. 孔斯

情境与态度 [美] 乔恩·巴威斯 约翰·佩里

逻辑与社会——矛盾与可能世界 [美] 乔恩·埃尔斯特

指称与意向性 [挪威] 奥拉夫·阿斯海姆

目 录

1 / 前言

第Ⅰ篇 单称词项能够消除吗？

- 3 / 第 1 章 两种相互竞争的专名观
- 7 / 第 2 章 逻辑形式：弗雷格的量化分析
- 19 / 第 3 章 逻辑形式：罗素对限定摹状词的处理
- 31 / 第 4 章 奎因的谓词首位思想

第Ⅱ篇 对谓词首位思想的异议

- 41 / 第 5 章 基本异议
- 46 / 第 6 章 存在摹状词的真正指称性用法吗？
- 59 / 第 7 章 索引词与指称问题
- 86 / 第 8 章 专名有含义吗？

第Ⅲ篇 可能世界和思想的对象

- 107 / 第 9 章 指称、同一性和模态
- 120 / 第 10 章 模型论语义学
- 135 / 第 11 章 意向性：态度与对象
- 148 / 第 12 章 单称思想和信念逻辑
- 168 / 第 13 章 逻辑单称信念的基础问题

第Ⅳ篇 作为意向关系的指称

179 / 第 14 章 纯粹意向对象

202 / 第 15 章 存在问题

223 / 第 16 章 单称词项终究是必不可少的吗?

244 / 参考文献

251 / 索引

第 I 篇

单称词项能够消除吗？